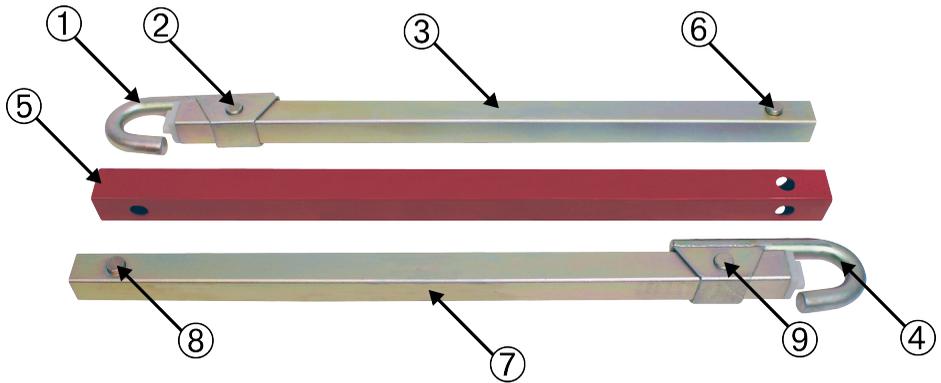


## Abschleppstange „snap-in“



1. Verbindungshaken
2. Druckknöpfe
3. Hakenstange
4. Verbindungshaken
5. Mittelstück
6. Druckknöpfe
7. Hakenstange
8. Druckknöpfe
9. Druckknöpfe



Weitere Informationen zur umfangreichen Produkt-Palette aus dem Hause EAL erhalten Sie unter:  
[www.eal-vertrieb.de](http://www.eal-vertrieb.de)

## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	Seite 2
2. Einleitung	Seite 3
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 3
2.2 Technische Daten	Seite 3
2.3 Reparaturen	Seite 3
2.4 Serviceadresse	Seite 3
2.5 Entfallen der Garantie	Seite 3
3. Bedienung	Seite 3
3.1 Vorbereitung	Seite 3
3.2 Verbinden der Fahrzeuge	Seite 3
3.3 Trennen der Fahrzeuge	Seite 4
4. Reinigung	Seite 4
5. Aufbewahrung	Seite 4
6. Verhalten bei Störungen	Seite 4
7. Entsorgung	Seite 4

### 1. Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung ist ein Teil des Produktes und muss vor Gebrauch der Abschleppstange sorgfältig gelesen werden. Alle Sicherheitshinweise müssen eingehalten werden. Die Bedienungsanleitung muss während der Lebensdauer des Produktes aufbewahrt und an jeden folgenden Benutzer oder Besitzer weitergegeben werden.

Diese Abschleppstange ist nur für Fahrzeuge geeignet, die serienmäßig über Abschleppösen verfügen, die sich in der gleichen Höhe, also im selben Abstand vom Boden befinden.

Die Teile der Fahrzeuge, an denen die Zugstange während des Abschleppvorgangs befestigt werden soll, müssen ausreichend stark dimensioniert sein.

Die Abschleppstange muss während des Abschleppvorgangs gerade zur Fahrtrichtung, also parallel zur Fahrzeuglängsachse verlaufen. Es kann dazu erforderlich sein, versetzt zu fahren.

Die Sichtverhältnisse zwischen den beiden Fahrzeugen müssen so sein, dass die Rücklichter und Bremsleuchten des vorausfahrenden Fahrzeugs vom abgeschleppten Fahrzeug aus zu sehen sind.

 Bevor Sie mit dem Zusammenbau oder der Anbringung der Abschleppstange beginnen, müssen als erstes andere Verkehrsteilnehmer vor dem liegengebliebenen Fahrzeug gewarnt werden! Denken Sie auch an die Eigensicherung. Dazu Warnwesten anziehen und mindestens ein Warndreieck in 100 bis 400 Meter Entfernung, entsprechend den Strassenverkehrsregeln des Landes in dem Sie sich befinden, vor dem Fahrzeug aufstellen.

 Vor Anbringung der Abschleppstange beide Fahrzeuge gegen Wegrollen sichern. Es besteht die Gefahr zwischen den Fahrzeugen eingeklemmt zu werden.

Beim Abschleppen grundsätzlich das Warnblinklicht beider Fahrzeuge einschalten!

Das Lenk- Zündschloß des abzuschleppenden Fahrzeugs muss beim Abschleppen entriegelt sein! Den Züschlüssel keinesfalls abziehen! Es besteht die Gefahr, dass die Lenkung blockiert!

Überschreiten Sie keines Falls das zulässige Gesamtgewicht des abzuschleppenden Fahrzeugs von 2500 kg!

Das Abschleppen von Fahrzeugen mit defekter Bremsanlage ist verboten!

 Die Abschleppstange darf nur an den dafür vorgesehenen Abschleppösen der Fahrzeuge befestigt werden. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung beider Fahrzeuge!

Abschleppösen und Abschleppstange dürfen nur in einwandfreiem technischem Zustand benutzt werden!

Die Verbindung zwischen Abschleppöse und Abschlepphaken der Abschleppstange sollte möglichst wenig Spiel aufweisen.



Beim Schleppen von Fahrzeugen mit Automatikgetriebe beachten Sie unbedingt die Bedienungshinweise des Fahrzeugherstellers zum Abschleppen!

Beim Beschleunigen, Bremsen und Kurvenfahren ist behutsam und vorsichtig zu fahren. Abschleppen darf nur mit geringer Geschwindigkeit erfolgen. Fahren Sie aus Sicherheitsgründen nicht schneller als 50 km/h! Die Abschleppstange und die Abschleppösen können die im Falle einer Vollbremsung auftretenden Kräfte nicht aufnehmen.

Beim Anschleppen sind die Vorschriften der StVO einzuhalten. Beachten Sie grundsätzlich die bestehenden Verkehrsregeln zum Abschleppen desjenigen Landes in dem Sie sich befinden. Fragen Sie im Zweifelsfall bei der nächsten Polizeidienststelle nach!

## 2. Einleitung



### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Abschleppstange „snap-in“ ist ausschließlich für das Abschleppen von liegen gebliebenen Kraftfahrzeugen zu verwenden, die über dafür geeignete Abschleppösen verfügen. Prüfen Sie dazu die Bedienungsanleitung der betreffenden Fahrzeuge!  
Jede andere Nutzung ist nicht zulässig.

### 2.2 Technische Daten

Geeignet für:	PKW mit zulässigem Gesamtgewicht von max. 2500kg
Anbringung:	An serienmäßigen Abschleppösen, nach Herstellervorschrift
Länge Abschleppstange:	180 cm
Gewicht Abschleppstange::	4,4 kg

### 2.3 Reparaturen

Führen Sie grundsätzlich keine Reparaturen an einer beschädigten Abschleppstange durch!  
Bei technischen Fragen wenden Sie sich an die angegebene Serviceadresse oder Ihren Fachhändler.

### 2.4 Serviceadresse

EAL Gmbh  
Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Deutschland

Tel.: 0202 / 429283-0  
e-mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

### 2.5 Entfallen der Garantie

Die Abschleppstange darf nicht zerlegt werden. Jeder Versuch der Änderung oder Reparatur an diesem Gerät lässt die Garantie erlöschen.

## 3. Bedienung



### 3.1 Vorbereitung

Bevor Sie mit dem Zusammenbau oder der Anbringung der Abschleppstange beginnen, müssen als erstes andere Verkehrsteilnehmer vor dem liegendebliebenen Fahrzeug gewarnt werden!  
Beachten Sie die Sicherheitshinweise zu Beginn der Bedienungsanleitung.



### 3.2 Verbinden der Fahrzeuge

Zuerst müssen das Zugfahrzeug und das abzuschleppende Fahrzeug in einem Abstand von ca. 1,5 Meter hintereinander positioniert werden. Sichern Sie beide Fahrzeuge gegen Wegrollen. Es besteht die Gefahr zwischen den Fahrzeugen eingeklemmt zu werden. Damit die Abschleppstange später beim Beschleunigen und Bremsen überwiegend in Ihrer Längsrichtung belastet wird, müssen die Fahrzeuge so stehen und später auch so gefahren werden, dass die Abschleppösen sich gegenüber liegen und die Abschleppstange gerade und nicht schräg

zwischen den Fahrzeugen verläuft; eventuell versetzt fahren. Zur Befestigung der Abschleppstange müssen die Abschleppösen der Fahrzeuge gegebenen Falls erst bereit gemacht werden, dazu befolgen Sie die Anweisungen des jeweiligen Herstellers. Jetzt muss der Verbindungshaken (1) der Abschleppstange geöffnet werden, dazu die beiden Druckknöpfe des Verbindungshakens (2) hereindrücken. Jetzt kann der Verbindungshaken (1) verschoben und damit geöffnet werden. Nötigenfalls können Sie den Verbindungshaken (1) jetzt auch ganz abnehmen, um diesen an der Abschleppöse des betreffenden Fahrzeugs zu befestigen. Achten Sie darauf, dass der Verbindungshaken (1) in die Abschleppöse des Fahrzeugs unbedingt von oben eingeführt wird und diese sicher umschließt. Schieben Sie dann den Verbindungshaken (1) zurück in seine ursprüngliche Position an der Hakenstange (3), bis die Druckknöpfe (2) in den entsprechenden Löchern einrasten. Gehen Sie mit dem Verbindungshaken (4) der zweiten Hakenstange (7) am zweiten Fahrzeug genauso, wie eben beschrieben, vor. Jetzt müssen nur noch die beiden bereits mit den Fahrzeugen gekoppelten Hakenstangen (3 und 7) mit Hilfe des roten Mittelstückes (5) der Abschleppstange verbunden werden. Schieben Sie dazu das rote Mittelstück (5) auf die bereits mit dem Fahrzeug verbundene Hakenstange (3). Wenn jetzt die Druckknöpfe (6) einrasten, müssen diese wieder eingedrückt werden, um die Abschleppstange noch weiter zusammenzuschieben. (siehe Bild 2) Dies ist notwendig, um auch die an dem anderen Fahrzeug bereits befestigte Hakenstange (7) mit dem roten Mittelstück (5) zu verbinden. Schieben Sie auch die zweite Hakenstange (7) soweit in das rote Mittelstück (5), bis die beiden Druckknöpfe (8) einrasten. Die Abschleppstange wird beim vorsichtigen, langsamen Anfahren des Zugfahrzeugs automatisch auseinandergezogen, bis die letzten beiden Druckknöpfe (6) einrasten. Nach dem ersten Anfahren halten Sie sofort wieder an, und kontrollieren das vollständige Einrasten aller acht Druckknöpfe (2, 6, 8, 9) an der gesamten Abschleppstange. Beachten Sie beim Abschleppen unbedingt die Sicherheitshinweise zu Beginn dieser Anleitung.



### **3.3 Trennen der Fahrzeuge**

Zuerst müssen beide Fahrzeuge gegen Wegrollen gesichert werden. Erst dann dürfen die Verbindungshaken der Abschleppstange (1) und (4) von den Abschleppösen gelöst werden. Dazu die beiden Druckknöpfe (2) der Verbindungshakens (1) eindrücken und den Haken durch verschieben von der Abschleppöse lösen. Eventuell ist es erforderlich auch die beiden Druckknöpfe (6) an der Verbindung zwischen rotem Mittelstück (5) und Hakenstange (3) hereinzudrücken, um den Verbindungshaken (1) aus der Abschleppöse des Fahrzeugs zu lösen. Gehen Sie beim Lösen des Verbindungshakens am zweiten Fahrzeug genauso vor, wie beim ersten Fahrzeug. Verstauen Sie alle Teile der Abschleppstange immer zusammen mit dieser Bedienungsanleitung in dem mitgelieferten Transportsack.

## **4. Reinigung**

Reinigen Sie die Abschleppstange mit einem nur leicht feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass keine Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten in die Abschleppstange eindringen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Lösemittel, Benzin etc.

## **5. Aufbewahrung**

Bewahren Sie die Abschleppstange an einem trockenen Ort auf.

## **6. Verhalten bei Störungen**

Wenn die Abschleppstange sichtbar beschädigt ist, ist ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich. Bei Unklarheiten wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder nehmen Kontakt mit unserem Service auf.

## **7. Entsorgung**

Abschleppstangen sollen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz und entsorgen Sie die Abschleppstange gemäß den örtlichen Vorschriften, z.B. bei einem Wertstoffhof. Vielen Dank.